

CUBE S NET

Wi-Fi Thermostat

3319126 - 3319476

4600600511xx - 4600600534xx
4600600623xx - 4600600597xx



ARISTON

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED USO
INSTALLATION AND USER MANUAL
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO
FELSZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS
KURULUM VE KULLANIM TALİMATLARI
INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE

1. ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор Ariston Net. Данная система, разработанная и выпущенная компанией Ariston, существенно облегчит настройку Вашей системы отопления и нагрева воды Ariston и управление ею. С помощью Ariston Net можно включать, отключать и контролировать температуру отопления и горячей воды со смартфона или ПК из любой точки земного шара. Система позволяет постоянно контролировать потребление электроэнергии, что позволит более экономно расходовать её, и может сразу же уведомлять пользователя о возникших неполадках источника тепла.

После активации теледиагностики сервисный центр может удалённо помочь в решении большинства проблем. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт Ariston Net: **www.ariston.com/ru/ariston-net** или позвоните по телефону **+7 495 777 33 00**.
Наша сервисная служба к Вашим услугам 7 дней в неделю (с 8:00 до 20:00).

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ

Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия и должно бережно храниться поблизости о него. При передаче изделия новому владельцу руководство должно передаваться тоже.

Не допускается использование изделия для целей, отличных от указанных в руководстве. Изготовитель не несёт ответственности за любой ущерб, вызванный ненадлежащей эксплуатацией изделия или несоблюдением указаний, приведённых в настоящем руководстве. Все операции технического обслуживания изделия должны проводиться исключительно квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.

Изготовитель не несёт ответственности за любой ущерб вызванный несоблюдением данного указания, поскольку это может привести к снижению уровня безопасности изделия.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

-  Несоблюдение указаний, отмеченных данным знаком, может привести к травмированию людей вплоть до смертельного исхода.
-  Несоблюдение указаний, отмеченных данным знаком, может привести к серьёзному ущербу имуществу, животным и зелёным насаждениям.
Изготовитель не несёт ответственности за любой ущерб, вызванный ненадлежащей эксплуатацией изделия или несоблюдением указаний, приведённых в настоящем руководстве.

Не проводите никакие работы, требующие демонтажа изделия с места установки.



Повреждение изделия

Не используйте приставные лестницы, табуретки и подставки для проведения очистки изделия.



Падение или защемление (раскладные лестницы).

Не используйте для чистки устройства инсектициды, растворители или агрессивные моющие средства.



Повреждение пластиковых или окрашенных частей.

Изделие предназначено исключительно для бытового применения.



Повреждение изделия из-за перегрузки.



Повреждение из-за неправильного обращения.

Не позволяйте пользоваться изделием детям и людям с ограниченными возможностями.



Повреждение изделия из-за ненадлежащей эксплуатации.

Перед проведением чистки, технического обслуживания или подключений всегда отсоединяйте изделие от электрической сети.



Опасность поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ!

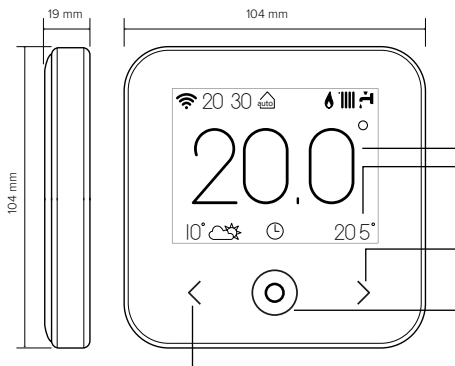
Использование изделия детьми не младше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, неопытными или не имеющими необходимых знаний, разрешается только под контролем или после их надлежащего обучения правилам безопасной эксплуатации изделия и связанным с ним опасностям.

При наличии в доме детей необходимо следить за тем, чтобы они не баловались с изделием. Очистка и обслуживание изделия выполняются пользователем. Не допускайте их выполнения детьми без надлежащего контроля.

ВНИМАНИЕ!

Опасность взрыва при замене аккумуляторных батарей на ненадлежащие. Аккумуляторные батареи должны утилизироваться в соответствии с требованиями действующего законодательства.

3. CUBE S NET



ДИСПЛЕЙ:

- ФАКТИЧЕСКАЯ ВНУТРЕННЯЯ ТЕМПЕРАТУРА
- ЗАДАННАЯ ВНУТРЕННЯЯ ТЕМПЕРАТУРА (УСТАВКА)

СТРЕЛКА ВПРАВО:

- УВЕЛИЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ
- ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ВНИЗ










ЦЕНТРАЛЬНАЯ КНОПКА (СИНЯЯ):









- ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТВЕТА НА ВОПРОС ИЛИ ВЫБОРА
- МИГАЮЩИЙ СВЕТОДИОД: ОШИБКА ИЛИ ИДЕТ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

СТРЕЛКА ВЛЕВО:

- УМЕНЬШЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ
- ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ВВЕРХ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- «  » Wi-Fi
- «  » Зима
- «  » Лето
- «  » Только нагрев
- «  » Охлаждение
- «  » ОТКЛ (система отключена)
- «  » Работа по графику
- «  » Ручной режим
- «  » Отмена

- «  » Включён режим ОТПУСК
- «  » Индикация наличия пламени
- «  » Наружная температура
- «  » Метеоинформация из интернет
- «  » Включён режим АВТО
- «  » Сигнализация ОШИБКИ
- «  » Экран заблокирован
- «  » Нагреватель

Для загрузки интернет полного руководства используйте ссылку:

www.ariston.com/ru/ariston-net

**Установите CUBE S NET и активируйте службу Ariston Net легко и быстро:
достаточно всего 3 шагов!**

**УСТАНОВКА
CUBE S NET**

**СОЗДАНИЕ УЧЁТ-
НОЙ ЗАПИСИ**

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИНТЕРНЕТУ
И РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА**

Под теледиагностикой (TD) подразумевается услуга, предоставляемая службой технической поддержки и включающая все виды удалённой помощи. Под «Телеконтролем» подразумевается услуга, ориентированная на конечных пользователей и предназначенная для настройки и контроля собственных изделий Ariston при помощи приложения на смартфоне или через интернет-портал.

4. УСТАНОВКА CUBE S NET

Изделие измеряет окружающую температуру. Поэтому при выборе места его установки необходимо учитывать следующие факторы. Изделие следует устанавливать подальше от источников тепла (радиаторов, прямых солнечных лучей, каминов и т.п.) и потоков воздуха или проёмов, напрямую выходящих наружу, т.е. в общем, подальше от мест, где отсутствуют факторы, способные исказить результаты измерений. Установите изделие на высоте примерно 1,50 м от пола.

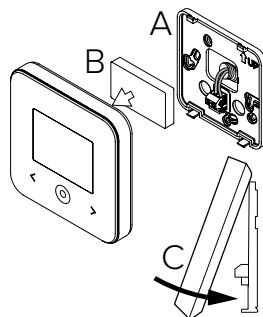
⚠ ВНИМАНИЕ!

Установка должна проводиться квалифицированным техническим персоналом.

Перед выполнением любых подключений снимите напряжение с источника тепла внешним двухполюсным выключателем.

Изделие следует устанавливать в атмосфере, не содержащей вредных веществ.

- Установите монтажную плиту (A) CUBE S NET на стену и подсоедините двухжильный провод к контактным зажимам для последующего подключения к системе теплоснабжения.
- Установите аккумуляторную батарею в соответствующее гнездо (B).
- Установите устройство CUBE S NET на монтажную плиту и защёлкните его нажимом вниз.



5. СОЗДАНИЕ УЧЁТНОЙ ЗАПИСИ

- Перед запуском настройки подключения Wi-Fi убедитесь в доступности сервиса **Ariston Net** в собственной стране и наличии исправного подключения к сети интернет.
- Загрузите приложение Ariston Net из магазина. Запустите программу и создайте учётную запись, введя необходимые данные.
- Введите в соответствующее поле свой адрес электронной почты и нажмите на ссылку подтверждения активации учётной записи пользователя.

ВНИМАНИЕ! Ariston Net поддерживает следующие протоколы шифрования Wi-Fi: WEP, WPA/WPA2 Personal



6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ИНТЕРНЕТ И РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

1. После завершения установки подайте напряжение. Устройство CUBE S NET включится, на дисплее появится надпись «Selezione lingua» (Выберите язык). Руководствуйтесь указаниями на дисплее для выполнения базовых настроек до настроек Wi-Fi.
2. Если настройка подключения Wi-Fi не была выполнена при первом подключении, перейдите в меню «Connettività» (Подключение), выберите «ON/OFF della rete Wi-Fi» (ВКЛ/ОТКЛ Wi-Fi) и выберите «ON» (ВКЛ). В меню подключения появится новый пункт меню «configurazione rete» (Конфигурация сети). Выберите его и настройте подключение шаг за шагом.



ВНИМАНИЕ!

Для использования функций теледиагностики и телеконтроля, описанных в следующих параграфах, рекомендуется сохранить стандартную настройку DHCP = ON.

Настройка DHCP = OFF может потребоваться только в сети со статическим IP.

6.1 Порядок использования ТЕЛЕКОНТРОЛЯ (ТС) с ТЕЛЕДИАГНОСТИКОЙ (TD) или без.

1. Запустите приложение, войдите в созданную ранее учётную запись и следуйте указаниям на экране. Приложение для IOS/Apple выдаст запрос о совместимости конфигурируемого оборудования с Apple HomeKit. Выберите вариант «Да».
2. Признаки правильного подключения устройства к интернету и регистрации:
 - на дисплее появится сообщение о подключении к маршрутизатору и интернету.
 - в приложении появится сообщение об успешной регистрации.
 - на дисплее появится индикатор «».
3. С этого момента можно управлять изделиями Ariston дистанционно из приложения на смартфоне или через портал www.ariston-net.remotethermo.com.

ВАЖНО:

Можно использовать Ariston Net одновременно с несколькими устройствами, используя собственные пароли. Для привязки нескольких устройств CUBE 5 NET к одной учётной записи следует использовать соответствующую функцию приложения.

6.2 Порядок использования ТЕЛЕДИАГНОСТИКИ (TD) без ТЕЛЕКОНТРОЛЯ (ТС) с помощью браузера.

Откройте сетевые настройки в смартфоне и выберите «Remote Gw Thermo-XXXXXX».


ANDROID

- ЧЕРЕЗ ПРИЛОЖЕНИЕ: откройте приложение Ariston Net и, не вводя в учётную запись, выполните следующие действия.
- ЧЕРЕЗ БРАУЗЕР: откройте браузер, введите 192.168.1.1 в строку адреса, выберите сеть WIFI и введите пароль.
Рекомендуется не изменять стандартные настройки.

IOS

- Операционная система IOS автоматически предложит следующие шаги, необходимые для подключения устройства к сети Интернет.


Признаки правильного подключения устройства к интернету и регистрации:

- на дисплее появится сообщение о подключении к маршрутизатору и интернет.
- на дисплее появится индикатор «».

ВНИМАНИЕ:

После подтверждения устройство управления (смартфон, ПК, планшет и т.п.) автоматически отключится от сети Remote Gw Thermo. В браузере откроется страница с ошибкой. На это не нужно обращать внимание.





6.3 Неудачная настройка или обновление

В случае неудачи на дисплее CUBE S NET появится индикатор «».

Повторите вышеописанные действия.

Настройку подключения необходимо повторять каждый раз при изменении сетевых настроек (смена пароля, смена провайдера, смена маршрутизатора).

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- « AP » Открытая точка доступа
- «» Отсутствие подключения или неверная настройка термостата
- «» Термостат подключён к маршрутизатору или интернету, но подключен к облаку.
- «» Термостат настроен верно, подключён к интернету и облаку.
- «» Выполняется обновление программного обеспечения


6.4 Настройка и показ графика работы

Если Cube S Net подключён к источнику тепла без встроенных часов, необходимо подключить его к сети интернет для показа текущего времени и настройки графика работы с помощью приложения Ariston Net.

При отсутствии подключения к интернету график и программирование будут недоступны до восстановления подключения.

7. СЕРИЙНЫЙ НОМЕР И НАСТРОЙКИ WIFI

Все настройки находятся в меню «Connettività» (Подключение).

Для доступа к меню нажмите кнопку «» на CUBE S NET и выберите меню «Connettività» (Подключение). Затем выберите «informazioni connettività» (Информация о подключении).

8. СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ ARISTON

Сервисные центры Ariston могут получить доступ к платформе теледиагностики после ввода надлежащих данных на портале Ariston Net: <https://www.ariston-net.remotethermo.com>

Для получения дополнительной информации позвоните по зелёному номеру консультационного технического центра Ariston Thermo.

ИЗДЕЛИЕ ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ДИРЕКТИВЫ ЕЭС 2012/19/ЕС - Постановление правительства 49/2014 в части ст. 26 постановления правительства № 49 от 14.03.2014 «Внедрение директивы 2012/19/ЕС по отходам электрического и электронного оборудования (RAEE)»



Знак «зачёркнутый мусорный бак», нанесённый на изделие или его упаковку, указывает на то, что изделие после окончания срока службы должно утилизироваться отдельно от других отходов. Поэтому по завершении эксплуатации пользователь должен сдать изделие в организацию, занимающуюся сбором и утилизацией отходов электрического и электронного оборудования. Альтернативно можно вернуть изделие на утилизацию продавцу при условии покупки взамен нового аналогичного изделия. Кроме того, продавцам электроники с торговыми площадями от 400 м² можно бесплатно и без обязательства покупки возвращать на утилизацию электронные изделия размерами менее 25 см. Раздельный сбор отходов для последующей утилизации или уничтожения безопасным способом позволит сохранить природу, сберечь здоровье и будет способствовать более бережному отношению к источникам сырья и повторному использованию материалов.

Изделие следует устанавливать в атмосфере, не содержащей вредных веществ.

Технические характеристики

Электропитание	Шина BridgeNet® 8–24 В макс.; Литиевая батарея
Аккумуляторная батарея (АКБ)	3,7 В DC --- 500 мАч
Потребляемая электрическая мощность	≤30 мА
Рабочая температура	-0 ÷ 40°C
Температура хранения с АКБ	-10 ÷ 45°C
Температура хранения без АКБ	-20 ÷ 70°C
Влажность	20÷80% отн. вл.
Погрешность измерения температуры	±0,5 °C
Длина и сечение кабеля шины ПРИМЕЧАНИЕ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПРОБЛЕМ, ВЫЗЫВАЕМЫХ НАВОДКАМИ, СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭКРАНИРОВАННЫЙ КАБЕЛЬ ИЛИ ВИТУЮ ПАРУ.	макс. 50 м Ø мин. 0,5 мм ²
Класс электроизоляционных материалов	III
Степень защиты	IP 20
Размеры	103×103×19,1 мм
Используемая частота	2400 MHz - 2483.5 MHz
Максимальная мощность в полосе	+19 dBm
Каналы Wi-Fi	1-13

Характеристики изделия (только при наличии шины BridgeNet)	
Наименование поставщика	ARISTON
Идентификатор модели поставщика	CUBE S NET
Температурный класс	B
Увеличение энергоэффективности в % при обогреве помещений	+3%
Добавление внешнего датчика или получение метеоинформации из интернет:	
Температурный класс	VI
Увеличение энергоэффективности в % при обогреве помещений	+4%
В системе из 3 зон с 2 датчиками окружающей температуры:	
Температурный класс	VIII
Увеличение энергоэффективности в % при обогреве помещений	+5%

OGGETTO: Dichiarazione di Conformità CE

Con il presente atto, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni attinenti alla direttiva RED 2014/53/EU.

La Dichiarazione di Conformità completa è disponibile all'indirizzo:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

SUBJECT: CE Declaration of Conformity

With the present document, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declares that this product is conforming with the essential requisites and other provisions of the RED Directive 2014/53/EU.

The complete Declaration of Conformity is available at the following address:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

ASUNTO: Declaración de conformidad CE

Mediante el presente documento, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declara que este producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de la directiva RED 2014/53/UE.

La Declaración de conformidad completa está disponible en el sitio web:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBJETO: Declaração CE de Conformidade

Com o presente ato, a Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e com outras disposições da diretiva RED 2014/53/UE.

A Declaração de Conformidade completa está disponível no endereço:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

TÁRGY: CE megfelelőségi nyilatkozat

Az Ariston S.p.A (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) kijelenti, hogy ezen termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A teljes Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi címen érhető el:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

KONU: CE Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY), bu ürünün RED 2014/53/EU direktifine ilişkin temel gerekliliklere ve diğer düzenlemelere uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanının tamamına aşağıdaki adresten ulaşılabilir:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

PRZEDMIOT: Deklaracja Zgodności WE

Niniejszym, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), WŁOCHY) oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/UE.

Pełna wersja Deklaracji Zgodności jest dostępna na stronie:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

ПРЕДМЕТ: Декларация соответствия CE

Компания Ariston Thermo S.p.A., расположенная по адресу (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) настоящим заявляет, что данное изделие отвечает основным требованиям и положениям директивы RED 2014/53/EC.

Полную декларацию соответствия можно найти по адресу:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

OBIECT: Declarație de conformitate CE

Prin prezentul act, Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte dispoziții ale directivei RED 2014/53/EU.

Declarația de Conformitate completă este disponibilă la adresa:

<http://www.aristonthermo.com/en/download-area>

Use of the Works with Apple HomeKit logo means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod touch, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni 45

60044 Fabriano (AN) Italy

Telefono 0732 6011 - Fax 0732 602331

info.it@aristonthermo.com

www.aristonthermo.com

420010830302 -06/2019